

БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

(наименование учреждения высшего образования)

Факультет международных отношений

Кафедра романских языков

СОГЛАСОВАНО

Председатель учебно-методической
комиссии факультета

Решетников Д.Г. 
11 03 2013 г.

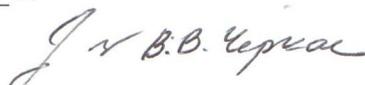
СОГЛАСОВАНО

Декан факультета

Шадурский В.Г. 
11 03 2013 г.

N10

Зав. каф. ром. яз.



УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Иностранный язык – 2 (испанский)

(название учебной дисциплины)

для специальности 1-23 01 01 Международные отношения

(код и наименование специальности)

Составители: Полещук О.Г., Храмович Ю.Н., Гутор Л.К., Черногузов А.В.,
Ерашова В.Г.

Рассмотрено и утверждено

на заседании научно-методического совета БГУ

протокол № 6

27.06.2013 г.,

БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ

Кафедра романских языков

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК — 2

(испанский)

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС

(структура, состав, учебно-методическая карта)

ДЛЯ СТУДЕНТОВ ОТДЕЛЕНИЯ «МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ»

НОМЕР СПЕЦИАЛЬНОСТИ 1-23 01 01

Авторы-составители

О.Г. Полещук, Ю.Н. Храмович, Л.К. Гутор, А.В. Черногузов,

В.Г. Ерашова

МИНСК

2012

Пояснительная записка

Курс испанского языка как второго иностранного для специальности «Международные отношения» охватывает 9 семестров, начинается с первого года обучения и включает 767 учебных часов, из которых 680 часов – практические занятия и 87 часов – контролируемая самостоятельная работа студентов.

Распределение учебных часов за весь период обучения:

Год обучения	Общее кол-во часов	Кол-во часов на КСР	Кол-во часов по семестрам
Первый год обучения	256	26	120 (16) + 110 (10)
Второй год обучения	134	20	80 (6) + 54 (14)
Третий год обучения	120	16	50 (2) + 54 (14)
Четвертый год обучения	172	12	110 (10) + 50 (2)
Пятый год обучения	85	13	72 (13)
Всего за 5 лет обучения:	767	87	

Целью УМК по испанскому языку (как *второму* иностранному) для специальности «Международные отношения», является *формирование поликультурной личности, способной применить полученные в вузе знания, умения и навыки в своей профессиональной деятельности.*

Обучение ведется на основе *компетентностного подхода и задачей* каждого года обучения является *формирование у студентов необходимых для его будущей деятельности лингвистических, межкультурных и лингво-профессиональных компетенций.* Таким образом, занятие по испанскому языку должно отвечать основным требованиям к компетенции студентов - *лингвистической, социолингвистической, социокультурной и учебно-познавательной.*

УМК, включает *учебную (базовую) программу и 9 учебно-методических карт* для каждого семестра, *5 учебных (рабочих) программ* для каждого курса, список рекомендуемой учебной и информационно-аналитической литературы, учебные пособия преподавателей кафедры, банк контрольных работ и подборку аудиовизуальных материалов.

Информационно-методическая часть УМК представляет распределение учебных часов по курсам и семестрам, методику и методические рекомендации.

Весь учебный процесс разделен на два раздела («*общелитературный испанский язык*») и «*язык специальности*») и на три этапа: основной лексико-

грамматический курс (1–2 курсы); продвинутый этап (3 курс) и завершающий этап: профессиональная подготовка (4–5 курсы).

Раздел «общелитературного испанского языка» охватывает широкий спектр тем, связанных с социально-бытовой, социально-трудовой, социально-познавательной, исторической и социально-культурной жизнью людей, а также с международной, социально-политической, правовой, экономической и культурной сферами.

В рамках «языка специальности» изучаются проблемы экологии, проблемы современной молодежи, средства массовой информации и международные организации (ООН, НАТО, ЕС, ОБСЕ, СНГ). Студенты изучают основные направления внешней политики Беларуси и испаноязычных стран на современном этапе, структуру и функции МИД, сеть загранучреждений, консульские услуги, работу дипломата, внешнеэкономические связи, и торговых партнеров Беларуси, а также деловую корреспонденцию.

УМК представляет виды контроля знаний и экзаменационные требования, шкалу оценок, образцы билетов, тематический план для экзаменов по семестрам и банк контрольных работ для каждого курса.

1. МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ

Обучение испанскому языку в качестве *второго* иностранного языка на факультете международных отношений Белгосуниверситета предполагает в методическом плане комплексную реализацию трех взаимосвязанных целей–коммуникативной, образовательной и воспитательной, при ведущей роли *коммуникативной цели*.

Обучение подчинено общей цели подготовки специалистов по «международным отношениям», владеющих иностранным (испанским) языком и предусматривает формирование у студентов речевых умений и навыков, необходимых для выполнения конкретных видов речевой деятельности, определяемых классификационной характеристикой выпускника факультета: специалист по «международным отношениям» со знанием 2-х иностранных языков, способный поддержать контакт с иностранным коллегой в устной и письменной форме, заниматься информационно-аналитической работой с различными источниками информации на испанском языке, а также выполнять устный и письменный реферативный перевод аутентичных профессиональных материалов.

Коммуникативная цель достигается путем формирования у студентов речевых навыков и умений говорения, чтения, аудирования, письма и реферативного перевода.

Образовательная и воспитательная цели реализуются постепенно в течение всего курса обучения испанскому языку посредством изучения соответствующего материала, лингвистического, страноведческого или профессионального содержания, а также в процессе самостоятельной работы.

Воспитательная цель заключается в формировании личности студента, в формировании у него мировоззрения, чувства патриотизма и интернационализма, чувства гражданской и профессиональной ответственности.

2. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Компетентностный подход к образованию и обучению

Поскольку иностранный язык по специальности «Международные отношения» изучается как прикладная дисциплина, подготовка специалистов, владеющих иностранным языком на уровне международных стандартов, осуществляется здесь на основе компетентностного подхода к образованию и обучению, направленного на интеграцию языковой и профильной подготовки студентов. Компетентностный подход предусматривает:

применение инновационных педагогических технологий с целью интеграции языковой и профильной подготовки студентов;

разработку новых учебных материалов на кредитно-модульной основе;

расширение межпредметных связей и интеграцию работы кафедры иностранных языков и профильных кафедр с целью повышения качества образования на основе реального «заказа» кафедр специализации.

С учетом основных сфер деятельности будущих специалистов, выделяются *ключевые профессионально-языковые компетенции*, которыми должен овладеть студенты за время обучения в университете для осуществления успешного общения в профессиональной области, включая *лингвистическую, межкультурную и медиативную*:

лингвистическая компетенция подразумевает знание фонологических, лексических и грамматических явлений языка, владение основными речевыми формами высказывания (повествованием, описанием, рассуждением, монологом и диалогом);

межкультурная компетенция заключается в умение учитывать правила и традиции, принятые в стране изучаемого языка;

лингвопрофессиональная компетенция: владение языком профессии, интеракция (монологическая, диалогическая речь, участие в дискуссии), медиация (письменный перевод со словарем и устное и письменное реферирование аутентичных текстов общественно-политического, научно-популярного, социокультурного и профессионального содержания).

Формирование профессионально-языковых компетенций осуществляется на базе *актуальных аутентичных материалов по различным специальностям ФМО*. Подбор материалов для учебных модулей (2-й ин. язык) предусматривает тексты и упражнения двух уровней профессиональной сложности, рассчитанных на студентов первого уровня обучения (1–3 курсы) и второго (завершающего) уровня (4–5 курсы), предназначенных как для аудиторной, так и для самостоятельной работы

студентов (дополнительные аутентичные материалы по специальности, записанные на электронных носителях).

3. СТРУКТУРА КУРСА ИСПАНКОГО ЯЗЫКА (как 2 иностранного)

Весь курс обучения делится на три основных этапа:

А) Основной лексико-грамматический курс (1– 2 курсы)

Обучение испанскому языку (как второму иностранному) ведется с нулевого уровня. Основной лексико-грамматический курс рассчитан на 2 года обучения и включает в себя фонетику, нормативную грамматику и базовую лексику. Преподавание языка на данном этапе осуществляется в рамках социально-познавательной, социально-бытовой, социально-культурной и учебно-профессиональной коммуникативных сфер на основе литературно-художественных, общественно-культурных и страноведческих материалов. Развитие речи осуществляется в обсуждении текстов, в монологической и диалогической речи.

Б) Продвинутый этап (3 курс)

Обучение на данном этапе направлено на совершенствование владения языком. Для этой цели используются аутентичные тексты общественно-культурной, страноведческой, общественно-политической, профессионально-ориентированной или литературно-художественной направленности. Широко применяются выступления с докладами и дискуссии, студенты привлекаются к участию в конференциях.

В) Завершающий этап: профессиональная подготовка (4–5 курсы)

Обучение на данном этапе направлено на совершенствование и углубление знаний как в социально-культурной и общественно-политической сферах, так и в узкопрофессиональной области на базе сложных аутентичных текстов. Помимо чтения и перевода, дискуссий, докладов и конференций, активно используются анализ и реферирование текстов общественно-политического и профессионального содержания.

Таким образом, общую структуру курса и, соответственно, УМК можно представить следующим образом:

Общая структура курса испанского языка как 2-го иностранного:

Этапы подготовки			Разделы	
			Общелитературный испанский язык	Язык специальности
I к	А) основной лексико-	1 зач	– учебные пособия по грамматике	
		2 зач		

II к		3 экз	– учебные пособия по лексике	
		4 зач	– книги для домашнего чтения	
III к		5 экз	– дополнительные учебные пособия – лексические и грамматические тесты – аудио- и видеоматериалы – электронные ресурсы – словари	<i>Введение в язык специальности</i> <i>Страноведение:</i> География История Социология Экономика – учебные пособия кафедры дополнительные лексические тесты
III к	Б) продвинутый этап	6 зач	– учебные пособия по грамматике – книги для домашнего чтения – дополнительные учебные пособия – учебные пособия кафедры – лексические и грамматические тесты – аудио- и видеоматериалы – электронные ресурсы – словари	<i>Введение в язык специальности</i> <i>Страноведение:</i> География Политика Право Религия Культура Традиции – учебные пособия кафедры – дополнительные лексические тесты
IV к	В) профессиональная подготовка	7 экз	– учебные пособия по грамматике – книги для домашнего чтения – дополнительные учебные пособия и лексические и грамматические тесты	<i>Язык специальности</i> – учебные пособия по темам (модули), подготовленные кафедрой – новостные программы Euronews, – печатные и электронные издания по специальности – специализированные словари – лексические тесты, тесты по аудированию и чтению
V к		8 зач	– аудио- и видеоматериалы – электронные ресурсы – словари	
		9 экз		

В дальнейшем описании УМК по испанскому языку как второму иностранному (учебно-методическая карта) будут представлены основные компоненты по курсам и этапам, а также будут даны ссылки на материалы для преподавателей (книга для преподавания, экзаменационные материалы,

тесты). Образцы экзаменационных материалов и тестов, а также требования к зачетам и экзаменам доступны студентам в электронном виде.

4. СОСТАВ УМК

Учебно-программные материалы:

1. Учебная (базовая) программа. Сост. В.И. Дублянский, А.В. Черногузов (печатная и электронная версия).
2. Учебные программы — рабочие варианты по курсам и семестрам.
3. Требования к зачетам/экзаменам по семестрам (печатный и электронный вариант).

Учебно-теоретические и учебно-практические материалы:

Основная литература:

1. Дышлевая И.А. Курс испанского языка для начинающих, Санкт-Петербург, 2000.
2. Флорес Х-М. Фонетика испанского языка. Минск, 1990.
3. Дышлевая И.А. Курс испанского языка для продолжающих, С-Петербург, 2003.
4. Дышлевая И.А. Тесты по испанскому языку, С-Петербург, Союз, 2005.
5. Дублянский В.И. Практикум по грамматике испанского языка, Минск, БГУ, 2003.
6. Нуждин К.С. и др. Учебник современного испанского языка, М., Айрис Пресс, 2003.
7. Родригес-Данилевская. Учебник испанского языка. Практический курс для начинающих, Москва, ЧеРо, 1999.
8. Дышлевая И.А. Курс испанского языка для продолжающих. Санкт-Петербург, 2004.
9. Мардыко М.Н., Душевский А.А. Испанский язык. Минск, ТетраСистемс, 2006.
10. Борисенко И.И. Грамматика испанской разговорной речи с упражнениями. Москва, Высшая школа, 2000.
11. Киселёв А.В. Испания, география, история (пособие по страноведению). М., Каро, 2008.
12. Чичин А.В. Испанский язык (основной курс). Москва, Московский лицей, 2003.
13. Дублянский В.И. Практикум по грамматике испанского языка. Сослагательное, повелительное и условное наклонения. Часть 2, Минск, БГУ, 2004.
14. Калустова О.М. Бизнес-курс испанского языка. Киев, ИП Логос, 2003.
15. Полещук О.Г. Международные организации: ООН, ЕС, ОБСЕ, НАТО. Минск, 2003.

16. Ларионова М.В. , Чибисова О.Б. практический курс испанского языка. Москва, Восток-Запад, 2005.
17. Патрушев А.И. Учебник испанского языка. Продвинутый курс. Москва, ЧеРо, 1997.
18. Нуждин Г., Комарова А. 75 устных тем по испанскому языку. Москва, Айрис пресс, 2001.
19. Дублянский В.И. Civilizaciyn de Espasa (Страноведение Испании). Минск, БГУ, 2010.

Дополнительная литература:

20. Дублянский В.И. Испанский язык. Lee y aprende. Книга для чтения, часть I, Минск, БГУ, 2004 .
21. Дублянский В.И. Испанский язык. Lee y aprende. Книга для чтения, часть 2, Минск, БГУ, 2004.
22. Чичина А.В. Испанский язык для начинающих. Москва, Московский лицей, 2003.
23. Киселёв А.В. Двадцать устных тем по испанскому языку. Санкт-Петербург, Каро, 2004.
24. Шишков В.В. Испанская лексика. Москва, 2004.
25. Кузнецова Л.П. Сослагательное наклонение. Санкт-Петербург, Каро, 2004.
26. Борисенко И.И. Практикум по испанской разговорной речи. Москва, высшая школа, 2003.
27. Виноградов В.С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка. Москва, Высшая школа, 1997.
28. Кузнецов Л.П. Сослагательное наклонение. Санкт-Петербург, Каро, 2004.
29. Передерий Е.Б. Язык испанской прессы. Москва, Высшая школа, 2005.
30. Дублянский В. И. Historia del mundo y grandes personalidades. Минск, БГУ, 2006.

Материалы для аудио и видеозанятий:

31. Нуждин К.С. Аудио курс к учебнику испанского языка «Учебник современного испанского языка, М., Айрис Пресс.
32. Ал. Вискардо, Д.С. Госалес. Лингафонный курс испанского языка. Минск, ДСК, 1999.
33. Видеокурс испанского языка «Español con Víctor».
34. Лондонский курс испанского языка. Оксфорд, 2004.
35. Видеофильмы на испанском языке: документальные и художественные.
36. Тематические и грамматические разработки преподавателя.
37. Материалы из Интернета.
38. Евроновости.
39. Видеофильм. События постфранкистской Испании. Мадрид, 1980.
40. Материалы из специализированных интернет-сайтов

Учебно-методические материалы

Основная литература:

1. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: Учебное пособие для студентов лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2004. – 336 с.
2. Загрекова Л.В., Николина В.В. Теория и технология обучения. Учеб. пособие для студентов пед. вузов / Загрекова Л.В., Николина В.В. – М.: Высш.шк., 2004. – 157 с.
3. Колеченко А.К. Энциклопедия педагогических технологий: Пособие для преподавателей. – СПб.: КАРО, 2005. – 368 с.
4. Левина М.М. Технологии профессионального педагогического образования: Учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2001. – 272 с.
5. Селевко Г.К. Педагогические технологии на основе активизации, интенсификации и эффективного управления УВП. – М.: Народное образование, 2004. – 284 с.
6. Соловова Е.Н. Методическая подготовка и переподготовка учителя иностранного языка: интегративно-рефлексивный подход. Монография. – М.: ГЛОССА-ПРЕСС, 2004. – 336 с.
7. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация.– М.: Изд-во МГУ, 2004 – 352 с.
8. Байденко В.И. Болонский процесс: проблемы, опыт, решения. – М.: Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2006. - с.79.
9. Бермус А.Г. Проблемы и перспективы реализации компетентностного подхода в образовании // Интернет-журнал «Эйдос». - 2005. - 10 сентября. - <http://www.eidos.ru/journal/2005/0910-12.htm>.
10. Европейский языковой портфель. Перевод. М.: «Еврошкола», 1998.- 64 с.
11. Чучалин А.И., Велединская С.Б., Ройз Ш.С., Охотин И.С. Моделирование процессов иноязычной подготовки в вузе с позиции управления качеством.// http://www.aeer.ru/winn/magazine/m3/art_19.pdf.
12. Зинченко Я. Р. Реферирование и реферативный перевод новостей с немецкого языка (На материале текстов электронных СМИ)
13. Визе А.А. Методика обучения реферативному переводу. – Минск. 1980. Учебно-методическое пособие. На русском и немецком языках. В авторской редакции. 2004

Дополнительная литература:

1. Научно-методический журнал «Иностранные языки в школе». – М.: Просвещение.
2. Журнал «Коммуникативная методика». – Воронеж: Интерлингва.

5. РАЗДЕЛЫ И АСПЕКТЫ ЯЗЫКА

Для первых 4-х семестров преподавание общелитературного испанского языка делится на следующие аспекты: — фонетика, — грамматика и письмо, — домашнее чтение, — говорение, — аудирование. Причем количество часов, выделяемых для каждого аспекта, варьирует, т.е. если в первом семестре (вводно-фонетический курс) на фонетику отводится 30% всех часов, то в последующих семестрах ее доля значительно сокращается и большее количество часов распределяются между другими аспектами (грамматика, говорение, домашнее чтение и аудирование).

Обучение основным видам речевой деятельности на испанском языке, а также переводу происходит в их взаимосвязи и ориентировано на выполнение коммуникативных компетенций в социально-общественной, образовательной и профессиональной сферах. Это предполагает интегрированные задания, включающие тренировку различных языковых и речевых навыков: письму, чтению, монологической и диалогической речи, аудированию, переводу и реферированию аутентичных текстов.

Раздел «общелитературный испанский язык» построен по системе постепенного наращивания сложности умений и навыков во всех видах речевой деятельности с последовательным повторением и расширением языковых навыков. Это достигается при использовании для данного раздела учебно-методического курса комплексного типа, включающего на каждом уровне учебники или учебные пособия, рабочую тетрадь студента, аудио-, видеозаписи и тесты.

Для вводно-фонетического курса и развития навыков письма используются следующие учебники и учебные пособия: Флорес Х-М. Фонетика испанского языка. Минск, 1990; Дышлевая И.А. Курс испанского языка для начинающих, Санкт-Петербург, 2000; Нуждин К.С. Аудио курс к учебнику испанского языка «Учебник современного испанского языка, М., Айрис Пресс и лингафонный курс испанского языка АЛ. Вискардо, Д.С. Госалес. Минск, ДСК, 1999. Для обучения фонетике широко используется испанская поэзия. Лучшие студенты ежегодно принимают участие в фонетическом конкурсе.

Для обучения грамматике испанского языка применяются тесты, разработанные преподавателями кафедры (банк тестов в электронном виде) и следующие учебники: Дублянский В.И. Практикум по грамматике испанского языка, Минск, БГУ, 2003; Нуждин К.С. и др. Учебник современного испанского языка, М., Айрис Пресс, 2003; Родригес-Данилевская. Учебник испанского языка. Практический курс для начинающих, Москва, ЧеРо, 1999;

Дышлевая И.А. Курс испанского языка для продолжающих. Санкт-Петербург, 2004; Борисенко И.И. Грамматика испанской разговорной речи с упражнениями. Москва, Высшая школа, 2000; Дублянский В.И. Практикум

по грамматике испанского языка. Сослагательное, повелительное и условное наклонения. Часть 2, Минск, БГУ, 2004.

Для практики устной речи в арсенале преподавателей также ряд учебников: Нуждин Г., Комарова А. 75 устных тем по испанскому языку. Москва, Айрис пресс, 2001; Мардыко М.Н., Душевский А.А. Испанский язык. Минск, ТетраСистемс, 2006 год; Чичин А.В. Испанский язык (основной курс). Москва, Московский лицей, 2003. год; Ларионова М.В. , Чибисова О.Б. практический курс испанского языка. Москва, Восток-Запад, 2005; Патрушев А.И. Учебник испанского языка. Продвинутый курс. Москва, ЧеРо, 1997.

Для развития навыков понимания иностранной речи используются тесты, разработанные преподавателями кафедры и аудиокурсы: Видеокурс испанского языка «Español con Victor»; Лондонский курс испанского языка. Оксфорд, 2004; Видеофильмы на испанском языке: документальные и художественные; материалы из Интернета и евроновости.

Книги для «домашнего чтения» подбираются для развития общегуманитарного кругозора студентов. Разработаны специальные пособия на кафедре (Дублянский В.И. Испанский язык. Lee y aprende. Книга для чтения, часть I, Минск, БГУ, 2004; Испанский язык. Lee y aprende. Книга для чтения, часть 2, Минск, БГУ, 2004).

Важное место занимают тесты и задания по работе со словарями: толковыми, двуязычными и страноведческими, что, в свою очередь готовит студентов к освоению умений по различным видам перевода.

Начиная с 5-го семестра и до конца обучения фонетика уступает место новому компоненту языка — реферированию текстов, играющему значительную роль в профессиональной подготовке специалистов: — грамматика, — реферирование, — чтение, — говорение, — аудирование.

Представленный языковой материал для всех аспектов испанского языка является составной частью УМК.

Раздел «язык специальности» предполагает два этапа:

- введение в язык специальности;
- язык специальности.

Данный аспект построен по модульному принципу: каждая тема разрабатывается комплексно и на ее материале производится формирование и развитие профессионально-ориентированных навыков и умений тех видов речевой деятельности и работы с языком, которые определены для специалиста-международника. Все темы-модули, содержание которых отражается в государственном экзамене в качестве тем для беседы, а также тематики текстов для перевода с листа, обеспечены методическими разработками, представленными в печатном и электронном виде. Большая часть модулей представлена также в виде опубликованных учебных пособий преподавателей кафедры, которые являются неотъемлемой частью УМК.

Опорой в изучении географии, истории, политики, социологии, экономики и культуры являются учебники (Киселёв А.В. Испания: география, история. Пособие по страноведению, С-Птб., Каро, 2002; Киселёв

А.В. Латинская Америка: география и история. Пособие по страноведению, С-Птб., Каро, 2002; Дублянский В.И. *Civilizaciyn de Espaca* (Страноведение Испании). Минск, БГУ, 2010.

Изучение языка специальности «Международные отношения» на испанском языке осуществляется благодаря учебному пособию Полещук О.Г. (См.: Полещук О.Г. Международные организации: ООН, ЕС, ОБСЕ, НАТО. Минск, 2003) и подборке аутентичных текстов в электронном варианте.

Учебное пособие Храмович Ю.Н. Деловая и дипломатическая переписка. (Минск. БГУ, 2010) и учебник Калустовой О.М. Бизнес-курс испанского языка. (Киев, ИП Логос, 2003) используются преподавателями для обучения студентов деловой и дипломатической корреспонденции.

Источниками языкового материала для раздела «язык специальности» являются также оригинальные статьи из средств массовой информации, подвергшиеся некоторому сокращению, отрывки из аутентичных учебников, документов научных статей.

Взаимосвязанное обучение различным видам профессиональной речевой деятельности и, в первую очередь, подготовленной монологической и диалогической речи, различных видов письма на основе ознакомительного и изучающего аналитического чтения, начиная с 7-го семестра тесным образом сопрягается с обучением *навыкам перевода и реферирования текстов* испанских, а затем и русских на испанском языке. (См.: Иовенко В.А. Общий перевод испанского языка. Учебник, М., Черо, 1999).

Чтение со словарем, в том числе чтение художественной литературы, так называемое «домашнее чтение», способствует расширению словарного запаса студентов и развитию навыков речи на иностранном языке. В данных целях используется проза и поэзия классических и современных испанских авторов.

Важным компонентом обучения языку специальности является обучение восприятию информации на слух. Работа с новостными программами канала Euronews (как правило, в прямой трансляции), а также с аудиозаписями и подборкой видеofilмов для 4–5 курсов ведется в течение всего II этапа (5–9 семестры) и завершается видео или аудиотестом на государственном экзамене.

Все перечисленные учебники и учебные пособия, а также аудио и видеозаписи являются важными компонентами УМК.

6. РЕЧЕВАЯ ТЕМАТИКА (экзаменационные темы)

Речевая тематика подразделяется в соответствии с общей структурой курса испанского языка:

А) Основной лексико-грамматический курс (1–2 курсы)

1-ый курс:

1. Приветствие. Знакомство. Прощание. Извинение.
2. Моя биография. Моя семья.
3. Мой дом. Дом моей мечты.
4. Рабочий день. Университет. Изучаемые предметы. Расписание занятий.
5. Урок испанского языка.
6. Свободное время. Летние и зимние каникулы. Туризм и отдых.
7. Мои увлечения. Хобби.
8. Времена года. Погода. Природные явления.
9. Друзья и подруги: внешность и характер.
10. Город, микрорайон, транспорт. Ориентация в городе. Родной город.

2-ой курс:

3 семестр

1. Продовольственные магазины и покупка продуктов.
2. Посещение кафе, ресторана.
3. Медицина. Болезни и симптомы.
4. Аптека. Рецепт. Лекарства.

4 семестр

1. Путешествие: на поезде, на самолете, на автомобиле.
2. Гостиница. Бронирование номеров. Правила проживания в отеле.
3. Почта, почтовые услуги. Телеграф, оформление писем, главпочтамт.
4. Телефон, сотовая связь и электронная почта.
5. Посещение театра, кинотеатра.

Б) Продвинутый этап (3 курс)

3-ий курс:

5 семестр

1. География Испании. Рельеф и климат.
2. Испания. Языки и народности Иберийского полуострова.
3. Население Испании. Демографические проблемы.
4. Экономика Испании. Экономические проблемы.

5. Политическая система Испании. Испанская конституция. Политические партии.

6. Главные города Испании. Испанские национальные праздники и традиции.

6 семестр

1. География Республики Беларусь. Климат. Природные ресурсы. Краткая история Республики Беларусь. Территориально-административное деление Республики Беларусь.

2. Экономика Республики Беларусь: промышленность, с/хозяйство.

3. Политическое устройство Республики Беларусь: разделение ветвей власти и их функции. Конституция Республики Беларусь.

4. Культура Республики Беларусь: театр, живопись, кино, музеи, литература. Традиции и обычаи Республики Беларусь.

5. Латинская Америка. Открытие Латинской Америки Колумбом. Страны и столицы. Беларусь и Латинская Америка: перспективы развития отношений.

В) Завершающий этап: профессиональная подготовка (4–5 курсы)

4-ый курс

7 семестр

1. ООН. История создания. Цели и принципы. Главные органы. Деятельность ООН. Всеобщая декларация прав человека. Беларусь и ООН. Испания и ООН.

2. НАТО. История создания. Цели и задачи. НАТО и СНГ. Расширение НАТО на восток.

3. ВТО. История создания. Структура. Основные конвенции: Киотская 1973г., 1999г. Стамбульская и Найробийская. Латиноамериканские орг-ции Unasur, Mercosur, Comunidad Andina и др.

4. Европейский союз. История ЕС. Структура ЕС. Внутренняя и внешняя политика. Расширение ЕС.

8 семестр

1. ОБСЕ (OSCE) и его задачи.

2. СНГ. История создания. Цели и задачи. Структура СНГ. Политическая и экономическая деятельность. Сотрудничество.

3. Средства массовой информации и их роль в современном мире.

4. Деловая корреспонденция.

5-ый курс:

9 семестр

1. *Основные социальные проблемы:* Безработица. Наркотики, алкоголизм. Проблемы молодежи. Нелегальная иммиграция. Терроризм.

2. Глобальные экологические проблемы и защита окружающей среды. Экологические проблемы Европы. Киотский протокол.

3. МИД: структура, функции, сеть загранучреждений, консульские услуги. Официальные встречи, переговоры, поездки. Работа дипломата.

4. Основные направления внешней политики Беларуси и страны изучаемого языка на современном этапе.

5. Основные направления внешнеэкономической деятельности Беларуси и страны изучаемого языка. Торговые партнеры. Товарооборот. Импорт, экспорт.

6. Глобализация. Проблема и решения.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА КУРСА

Весь языковой материал, входящий в УМК распределяется по 9-ти семестрам в учебных (рабочих) программах.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА ПО ДИСЦИПЛИНЕ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК — 2 (ИСПАНСКИЙ)
1-й курс (I–II семестры) специальность «Международные отношения»

Общее кол-во часов по теме	Название темы, раздела Название аспекта языка	Количество аудиторных часов						Материальное обеспечение	Литература	Форма контроля
		Фонетика	Грамматика и письмо	Устная речь	Чтение	Аудирование	УСР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
26	Тема №1: Приветствие. Знакомство и представление друзей и знакомых. Прощание. Извинение.	<i>Дышл.</i> [1] : фон. правила, упр., фразы, тексты, с.5-35. [6ч]	Порядок слов в предложении. Личные и притяж., указат. прилагат. упр. <i>Дышл.</i> [1] с.29-35. [8ч]	мини-диалоги. [4ч]	правила чтения. Тексты <i>Дышл.</i> [1], стр.18-26 [4ч]	<i>Нуждин</i> [4], урок 1-3 [2ч]	[11] диалог [2ч]	[10,11,12] аудио-, видео-запись <i>Que? Como? Colores</i>	[1, 2]	[1, 2]
26	Тема №2: Я и моя семья.	<i>Дышл.</i> [1], уроки № 2-4 фон. правила, упр., фразы, тексты. [6ч]	Спряж. осн. глаголов Упр. <i>Дышл.</i> [1] с. 45-107; Presente de Indicativo, <i>Дубл.</i> [3], с. 3-18; Имя сущ. и артикль Виногр. Упр. с. 4-9 [8ч]	<i>Нуждин</i> [4], С. 32-45 диалог и тема [4ч]	правила чтения. Тексты <i>Дышл.</i> [1], стр.54-58 [4ч]	[33] с 38-67 [2ч]	[11] диалог тема [2ч]	[10,11,12] Аудио-, видео-запись <i>La familia del Rey</i>	[1, 2, 3]	[1, 2, 3, 10, 6, 7, 8]

28	Тема №3: Домашний адрес, дом. Квартира, комнаты, мебель. Домашнее хозяйство.	<i>Дышл.</i> [1], урок № 7, фонет. правила, упр., фразы, тексты. [6ч]	Порядковые числ. Указ. мест. Упр. <i>Дышл.</i> [1] с. 169-200; Futuro Simple de Indicativo, <i>Дубл.</i> [3], с. 30-40; [8ч]	<i>Нуждин</i> [4], С. 122-124, тема [4ч]	<i>Дышл.</i> [1], стр.191-195; [4ч]	[33] с 68-102 [2ч]	<i>Дубл.</i> [7], с. 9-13; [4ч]	[10,11,12]а аудио- и видео-запись <i>Las cosas que me gustan</i>	[1, 2]	[1, 2, 3, 10, 6, 7, 17]
28	Тема №4: Учеба. Университет. Изучаемые предметы. Расписание занятий. Урок испанского языка. Работа на уроке	<i>Дышл.</i> [1], ур. №5, Исп. поэзия [6ч]	Личн. мест. в функц. прямого и косв. доп. <i>Дышл.</i> [1], стр.107-108; Pr. Imperfecto <i>Дубл.</i> [3], с. 60-70; [8ч]	<i>Нуждин</i> [4], С. 72-80 -диалоги, -тема [4ч]	<i>Дышл.</i> [1], стр.116-120 Текст [4ч]	[35, 37] тест [2ч]	диа лог тема [4ч]	[10,11,12] Аудио-запись	[1, 2, 3, 24]	[1, 2, 3, 10, 6, 7, 11, 17]
28	Тема № 5: Календарь. Рабочий день. Привычные ежедневные действия.	<i>Дышл.</i> [1], Ур. №6, Исп. поэзия [6ч]	Ударн. формы личн. мест. <i>Дышл.</i> [1], стр.141; Potencial Simple <i>Дубл.</i> [3], с. 80-90; [8ч]	<i>Нуждин</i> [4], С. 65 - 67, 324 - 326 -диалоги, -тема [4ч]	<i>Дышл.</i> [1], стр.164-166 текст [4ч]	[35, 37] тест [2ч]	диа лог тема [4 ч]	[10,11,12] аудиозапись	[1, 2, 3, 24]	[1, 2, 3, 10, 6, 7, 17]
136	Всего:	30	40	20	20	10	16			

Общее кол-во часов по теме	Название темы, раздела Название аспекта языка	Количество аудиторных часов						Материальное обеспечение	Литература	Форма контроля
		Фонетика	Грамматика и письмо	Устная речь	Чтение	Аудиорование	УСР			
24	Тема №1: Свободное время и развлечения. Летние и зимние каникулы. Досуг, отдых, спорт	<i>Дышл.</i> [1], Ур. № 8, Исп. поэзия [4ч]	Связные инф. констр. <i>Дышл.</i> [1], стр.203-205; Pr. Pluscuamperfecto <i>Дубл.</i> [3], с. 70-77; [8ч]	<i>Нуждин</i> [4], С. 169-171-диалоги -тема [4ч]	<i>Дышл.</i> [1], стр.206-215 текст [4ч]	[38, 37] тест [2ч]	диалоги тема [2ч]	[10,11,12] аудио- и видео-запись	[1, 2, 3, 24]	[1, 2, 3, 10, 6, 7, 11, 17]
24	Тема №2: Мои увлечения. Хобби.	[4ч]	[8ч]	[4ч]	[4ч]	[2ч]	[2ч]			
24	Тема №3: Времена года. Погода. Природные явления. Сезонные занятия людей. Человек и природа. Домашние и дикие животные и птицы. Деревья и цветы.	<i>Нуждин</i> [4], С. 311-315 Исп. поэзия <i>Нуждин</i> [4], С. 418-421 [4ч]	Согласование времен Indicativo <i>Дубл.</i> [3], с. 102-112; Герундий и герунд. конструкции <i>Дышл.</i> [1], 1, стр.142-144; Pr. Anterior <i>Дубл.</i> [3], с. 77-	<i>Нуждин</i> [4], С. 58-60, 311-313 диалоги, -тема <i>Нуждин</i> [4], С. 418-421 -диалоги	<i>Дышл.</i> [2], стр.34-37, 39-44; <i>Дубл.</i> [7], с. 4-18; текст [4ч]	[37] тест [2ч]	диалоги тема [2ч]	[10,11,12] аудиозапись	[1, 2, 3, 24]	[1, 2, 3, 10, 6, 7, 9, 17]

			80; [8ч]	[4ч]						
24	Тема №4: Друзья и подруги: внешность и характер. Знаки Зодиака	<i>Дышл.</i> [1], урок№ 9, фон. правила, упр., фразы, тексты. [4ч]	Степени сравн. прилаг. <i>Дышл.</i> [1] с. 225-226; Pr. <i>Perfecto Дубл.</i> [3], с. 19-30; [8ч]	<i>Нуждин</i> [4], С. 45- 51 диалоги Тема [4ч]	правила чтения. Тексты <i>Дышл.</i> [1], стр.234-241 [4ч]	[33] с. 103- 137 [2ч]	[12] диа лог тема [2ч]	[11,12] аудиоза- пись	[1, 2, 3]	[1, 2, 3, 10, 6, 7, 8]
24	Тема № 5: Минск – столица РБ. Город, микрорайон, транспорт. Ориентация в городе. Мой родной город	<i>Дышл.</i> [1], урок №11, фон. правила, упр., фра зы, тексты. [4ч]	Осн. случаи употр. артикля <i>Дышл.</i> [1] с. 291- 296; Participio с297-298; Pr. <i>Indefinido Дубл.</i> [3], с. 41-60; [8ч]	<i>Нуждин</i> [4], С. 119 -121, 340 -341 диалоги, тема [4ч]	правила чтения. Тексты <i>Дышл.</i> [1], стр.302-306 [4ч]	[33] с. 138- 162 [2ч]	[12] диа лог тема [2ч]	[11,12] видео- фильм	[1,2]	[1, 2, 3, 10, 6, 7, 17]
120 ч.	Всего:	20	40	20	20	10	10			

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА ПО ДИСЦИПЛИНЕ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК — 2 (ИСПАНСКИЙ)**

2-й курс (III–IV семестры) специальность «Международные отношения»

Общее кол-во часов по теме	Название темы, раздела Название аспекта языка	Количество аудиторных часов						Материальное обеспечение	Литература	Форма контроля
		Фонетика	Грамматика и письмо	Устная речь	Чтение	Аудирование	УСР			
22	<p>Тема №1:</p> <p>Покупки: Виды магазинов (продуктовый, промтоварный, универсам). Отделы магазинов и основные товары. Одежда и мода. Выбор, примерка и покупка товаров в универсамах.</p> <p>Выбирая подарки. Расчет за покупку наличными, карточкой, чековой книжкой. Банки, банкоматы, деньги. Обмен валюты. Каждодневные покупки. Продовольственные магазины и покупка продуктов.</p>	<p><i>Дышл.</i> [1] : фон. правила, упр., фразы, тексты, с.257-291.</p> <p>[4ч.]</p>	<p>Образование утвердительных форм повелительного наклонения на <i>tú, vosotros, Ud., Uds.</i> правильных, отклоняющихся и индивидуальных глаголов.</p> <p><i>Дубл.</i> [3], с. 14-40.</p> <p>[6ч.]</p>	<p>мини-диалоги. Описать промтоварный магазин. Купить подарок. Рассказать о покупке продуктов</p> <p>[4ч.]</p>	<p><i>Калит.-Поп.</i> [5], упр. стр.58-64. Нуждин стр. 157 диалог <i>En las rebajas</i></p> <p>Нуждин С.253 <i>Escogiendo un regalo</i> диалог</p> <p>Чичин с.205 <i>En los Grandes Almacenes</i> Текст С.207 диалог <i>En la zapatería</i></p> <p>[2ч.]</p>	<p>[14, 15, 16]</p> <p>диалог и Чичин текст <i>De compras</i></p> <p><i>En el mercado</i></p> <p>[4ч.]</p>	<p>[11]</p> <p>диалог тема</p> <p>[2ч.]</p>	<p>[14,15, 16]</p> <p>аудио-запись видео курс ELE</p>	<p>[1, 3, 5, 12]</p>	<p>[1, 2]</p>
22	<p>Тема №2:</p> <p>Приготовление и прием пищи. Рецепты блюд. Кулинарные привычки белорусов и испанцев. Посуда и предметы сервировки. Хорошие манеры. Прием гостей. Званый обед.</p>	<p><i>Дышл.</i> [2], урок № 6 фон. правила, упр., фразы, тексты. с.237-246.</p>	<p>Образование отрицательных форм императива в 4-х лицах от 1-ого лица настоящего времени. Позиция беспредложных форм</p>	<p><i>Калит.-Поп.</i> [5], стр.65-66; 44-51 Рецепт исп. кухни рецепт</p>	<p><i>Дышл.</i> [2], упр. с.247-262; Чичин стр. 169</p> <p><i>En el restaurante</i></p>	<p>[14, 15, 16]</p> <p>текст</p>	<p>[10]</p> <p>диалог тема</p>	<p>[14,15, 17]</p> <p>аудиозапись видео</p>	<p>[2, 3, 5, 12]</p>	<p>[1, 2, 3, 10, 6, 7, 8]</p>

	Посещение кафе, ресторана. Заказ блюд. Бронирование столика. Расчет.		личных местоимений с формами отрицательного императива. <i>Дубл.</i> [3], с. 17-40;	беларуской кухни Сервировка стола Прием гостей меню	Нуждин Стр.177 En el restaurant Диалог Aprendamos Espacol 1 Стр.65-83			курс ELE		
		[6ч.]	[4ч.]	[6ч.]	[2ч.]	[2ч.]	[2ч.]			
20	Тема №3: Медицинские учреждения. Анатомия человека. Медицина. Болезни и их симптомы. Поликлиника, врачи-специалисты. Посещение аптеки. Лекарственные препараты. Вызов врача на дом.	<i>Дышл.</i> [2], урок № 8 фон. правила, упр., фразы, тексты. с.344-352.	Сослагательное наклонение. <i>Presente de Subjuntivo</i> . Образование от правильных глаголов. Обр-ние от откл. и инд. глаголов. Употр-ние в простых предложениях <i>Дубл.</i> [3], с. 5-8; 47-55.	<i>Калит.-Поп.</i> [5], стр.23-40. Посещение врача	<i>Дышл.</i> [2], упр. с.354-3674; Нуждин стр. 235 En el мiдiцо диалоги Aprendamos Espacol 2 Стр.37	[14, 15, 16] диалог и	[11] диалог тема	[14,15,17] аудиозапись видео курс ELE	[2, 3, 5, 14]	[1, 2, 3, 10, 6, 7, 8]
		[4ч.]	[6ч.]	[4ч.]	[4ч.]	[2ч.]				
22	Тема № 4: Болезни века и их профилактика. Здоровый образ жизни. Спорт. Виды спорта. Спорт в моей жизни.	<i>Дышл.</i> [2], урок № 2 фон. правила, упр., фразы, тексты. с.70-75.	Presente de Subjuntivo в придаточных времени. Presente de Subjuntivo в придаточных дополнительных <i>Дубл.</i> [3], упр. с. 76-143;	<i>Дышл.</i> [2], с.80-86 диалоги, тема Мой любимый вид спорта	<i>Дышл.</i> [2], упр. с.70-79;Тексты из интернета спортивные новости Aprendamos Espacol 3 Стр.13	[14, 15, 16] текст	[10, 12] диалог тема	[15, 16,17] видео-фильм	[2, 3, 5, 14]	[1, 2, 3, 10, 6, 7, 17]
		[6 ч.]	[4ч.]	[6ч.]	[2ч.]	[2ч.]	[2ч.]			
86.	Всего: 86	20	20	20	10	10	6			

Общее кол-во часов по теме	Название темы, раздела Название аспекта языка	Количество аудиторных часов						Материальное обеспечение	Литература	Форма контроля
		Фонетика	Грамматика и письмо	Устная речь	Чтение	Аудиорование	УСР			
16	Тема №1: Путешествие. Характеристика транспортных средств. Подготовка к путешествию. Покупка билета. Оформление документов. Получение визы. Аэропорт. Заказ билетов на самолет. Регистрация багажа, паспортный и таможенный досмотр.	<i>Дышл.</i> [2], урок № 5 фон. правила, упр., фразы, тексты. с.203-211 [2ч.]	Presente de Subjuntivo в придаточных подлежащих. Presente de Subjuntivo в придаточных цели. <i>Дубл.</i> [3], упр. с. 57-75; 151-156. Нуждин упр. стр.248 [4ч.]	<i>Дышл.</i> [2], упр. с.211-217; диалоги, тема Путешествие моей мечты [2ч.]	<i>Дышл.</i> [2], упр. с.218-224; Текст Нуждин Стр.274 Preparativos para el viaje dialogo [2ч.]	[14, 15, 16] диалог и En el aeropuerto. Viaje de mis suecos [2ч.]	[4ч.]	[14, 16,17] Аудиозапись видео курс ELE	[2, 3, 5, 14]	[1, 2, 3, 10, 6, 7, 11, 17]
14	Тема №2: Путешествие. Вокзал. Заказ билетов на поезд. На границе, прохождение таможенного и пограничного контроля. Путешествие на машине. Поездка и впечатления.	<i>Дышл.</i> [2], урок №4 фон. правила, упр., фразы, тексты. с.161-168 [2ч.]	Presente de Subjuntivo в придаточных уступительных. Presente de Subjuntivo в придаточных образа действия. <i>Дубл.</i> [3], упр. с. 144-150; 157-165; [4ч.]	<i>Дышл.</i> [2], . упр. с.168-175 -диалоги, -тема Мое путешествие в одну из зарубежных стран [2ч.]	<i>Дышл.</i> [2], . упр. с.176-178 Текст Aprendamos Espacol 2 Стр.63 [2ч.]]	[4ч.]	[14,15, 16] Аудиозапись видео курс ELE	[2, 3, 5, 14]	[1, 2, 3, 10, 6, 7, 17]
12	Тема №3: Виды заведений гостиничного типа. Бронирование номера. У администратора. Гостиничная инфраструктура, сервис и услуга. В номере. Правила проживания в	<i>Калит.-Пон.</i> [5], стр.41-44	Imperfecto de Subj. Обр-ние, употр-ние. <i>Дубл.</i> [3], упр. с. 9-10; <i>Кузн.</i> [14], упр. с. 151-180; Нуждин стр.368	<i>Калит.-Пон.</i> [5], стр.41-44. диалоги -тема Проживание в гостинице	<i>Калит.-Пон.</i> [5], стр.41-44. текст	[10, 12] диалог тема	[15, 16,17] аудио- и видео курс ELE	[2, 3, 5, 14]	[1, 2, 3, 10, 6, 7, 11, 17]	

	гостинице.	[2ч.]	[4ч.]	[2ч.]	[2ч.]		[2ч.]			
14	Тема №4: Почта. Почтовые услуги. На почте. Оформление почтовой документации. Подписка на газеты и журналы. Главпочтамт. Роль мобильного телефона и интернета в нашей жизни.	<i>Дышл.</i> [2], урок №7 фон. правила, упр., фразы, тексты. с.292-295 [2ч.]	Preterito Perfecto de Subjuntivo. Обр-ние и употр-ние в прид-ных подлежащих, в прид-ных цели, в прид-ных уступительных. <i>Дубл.</i> [3], упр. с. 10-12; <i>Кузн.</i> [14], упр. с. 180-212; [4ч.]	<i>Калит.-Поп.</i> [5], упр. стр.52-55; 55-58. диалоги Плюсы и минусы интернета [2ч.]	<i>Дышл.</i> [2], . упр. с.296-306 <i>Aprendamos Español</i> 1 Стр. 118-134 [2ч.]	[14, 15, 16] Текст, диалог и [2ч.]	[10, 11] диалог и тема [2ч.]	[16,17] аудиозапись [2ч.]	[2, 3, 5, 14]	[1, 2, 3, 10 6, 7, 9, 17]
12	Тема №5: Посещение концертов, выставок, театра, музеев.	<i>Дышл.</i> [2], урок № 9 фон. правила, упр., фразы, тексты. с.367-370 [2ч.]	Pluscuamperfecto de Subjuntivo. Образование и употребление. <i>Дубл.</i> [3], упр. с. 12; <i>Кузн.</i> [14], упр. с. 80-123; [4ч.]	<i>Дышл.</i> [2], . упр. с.371-375 диалоги, -тема [2ч.]	<i>Дышл.</i> [2], . упр. с.376-385. текст Тескты из интернета новости [2ч.]		[10, 14] диалог и тема [2ч.]	[16,17] аудиозапись [2ч.]	[2, 3, 5, 14]	[1, 2, 3, 10, 6, 7, 17]
68 ч.	Всего: 68	10	20	10	10	4	14			

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА ПО ДИСЦИПЛИНЕ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК — 2 (ИСПАНСКИЙ)
 3-й курс (V–VI семестры) «Международные отношения»

Общее кол-во часов по теме	Название темы, раздела Название аспекта языка	Количество аудиторных часов					Материальное обеспечение	Литература	Форма контроля
		Грамматика	Устная речь	Чтение	Аудирование	КСР			
6	Тема №1: География Испании. Рельеф и климат.	Времена прошедшего плана (повторение) [2ч.]	Ориентирование по карте Испании [2ч.]	Дублянский В.И. Civilizaciyn de Espasa [16], стр. 7-17 [2ч.]	-		Видеофильмы	27, 18, 19	3,4,5
10	Тема№2: История Испании. Языки и народности Иберийского полуострова.	Conocer-saber-poder, estuve-estaba-he estado+G, USO nivel intermedio [2ч.]	Дублянский В.И. Испанский язык. Lee y aprende. Книга для чтения, часть I, [20] [2ч.]	Дублянский В.И. Испанский язык. Lee y aprende. Книга для чтения, часть I, [20] [2ч.]	[2ч.]	[2ч.]	Видеофильмы	27, 18, 19	6,4,5
6	Тема №3: Население Испании. Демографические проблемы.	Oraciones temporales, Subjuntivo, USO nivel intermedio [4ч.]	Киселёв А.В. Испания, география, история (пособие по страноведению) [2ч.]	Материалы интернет	-	-	37	18, 19, 27, 30	6,10,15
10	Тема №4: Экономика Испании.	Artnculos determinados, indeterminados	Киселёв А.В. Испания, география,	Материалы газеты «El pans»	-	-	Видеофильм, 39	18, 19, 27, 30	21,6,4,22

	Экономические проблемы.	[4ч.]	история ([4ч.]	[2ч.]					
12	Тема №5: Политическая система Испании. Испанская конституция. Политические партии.	Orciones relativas y concesivas, USO nivel intermedio [4ч.]	Материалы интернет [4ч.]	Constituciyn espacola [2ч.]		-	Видеофильм, 39	18, 19, 27, 30	21,6,4,22
8	Тема№6: Главные города Испании. Испанские национальные праздники и традиции.	La pasiva, expression de la impersonalidad [4ч.]	Дублянский В. И. Historia del mundo y grandes personalidades.[2ч.]	Дублянский В.И. Исп. язык. Lee y aprende. Книга для чтения, часть I, [20] [2ч.]		-	Аудио	18,19,27	4,10,22
52	Всего:	20	16	10	4	2			
Общее кол-во часов по теме	Название темы, раздела Название аспекта языка	Количество аудиторных часов					Материальное обеспечение	Литература	Форма контроля
		Грамматика	Устная речь	Чтение	Аудиро вание	КСР			
12	Тема №1: География Республики Беларусь. Климат. Природные ресурсы. Краткая история Республики Беларусь. Территориально- административное деление Республики Беларусь.	La pasiva, su formaciyn y uso [4ч.]	Разбор карты РБ [4ч.]	 [2ч.]		[2ч.]	Видеофильмы	27, 18, 19	3,4,5
14	Тема№2:	Los pronombres indefenidos y	Эссе по теме	Вестник внешнеэкономи-			Видеофильмы	27, 18, 19	6,4,5

	Экономика Республики Беларусь: промышленность, с/хозяйство.	cuantitativos (nada, algo, alguien) [4ч.]	[4ч.]	ческих связей [2ч.]	[2ч.]	[2ч.]			
14	Тема №3: Политическое устройство Республики Беларусь: разделение ветвей власти и их функции. Конституция Республики Беларусь.	Práctica de las oraciones condicionales [4ч.]	презентации [4ч.]	[2ч.]		[4ч.]	37	18, 19, 27, 30	6,10,15
12	Тема №4: Культура Республики Беларусь.: театр, живопись, кино, музеи, литература. Традиции и обычаи Республики Беларусь.	Práctica de la comparación [4ч.]	Мини-темы, презентации [4ч.]	Дублянский В.И. Испанский язык. Lee y aprende. Книга для чтения, часть 2 [2ч.]		[2ч.]	Видеофильм, 39	18, 19, 27, 30	21,6,4,22
16	Тема №5: Латинская Америка: история открытия, краткая характеристика испаноязычных латиноамериканских государств.	Práctica de las oraciones consecutivas y comparativas [4ч.]	Дублянский В. И. Historia del mundo y grandes personalidades [4ч.]	Дублянский В. И. Historia del mundo y grandes personalidades [2ч.]	[2ч.]	[4ч.]	Видеофильм, 39	18, 19, 27, 30	21,6,4,22
68	Всего:	20	20	10	4	14			

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА ПО ДИСЦИПЛИНЕ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК — 2 (ИСПАНСКИЙ)
4-й курс (VII–VIII семестры) «Международные отношения»**

Общее кол-во часов по теме	Название темы, раздела Название аспекта языка	Количество аудиторных часов						Материальное обеспечение	Литература	Форма контроля
		Грамматика	Реферирование	Устная речь	Чтение	Аудирование	КСР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
28	Тема №1: ООН. История создания. Цели и принципы. Главные органы. Деятельность ООН. Устав ООН. Генеральный секретарь ООН и его роль. Беларусь и ООН. Испания и ООН.	Виноградов [27], с. 191-195, [32] Простые предложения и их употребление [6ч.]	Реферирование статей из интернет источников, прессы [8ч.]	[32] Калустова [7], с. 10 Тема, реферирование [4ч.]	[32]	[40]	Тема, реферирование [2ч.]	[31, 14, 22 23] аудио- и видеозаписи	[15, 18, 27, 32]	[19, 20, 21]
28	Тема №2: НАТО. История создания. Цели и задачи. НАТО и СНГ. Расширение НАТО на восток.	Виноградов [27], с. 195-199 Предложения и предложные обороты [6ч.]	Реферирование статей из интернет источников, прессы [8ч.]	[32] Тема, реферирование [6ч]	[32]	[40], тест [2ч]	Тема, реферирование [2ч]	[4, 9, 14,23,26,37, 40]	[26, 29,31,32]	[19, 20, 21]
30	Тема №3: ВТО. История создания. Структура. Основные конвенции Киотская	Виноград [31], с. 199-200	Реферирование статей	[32] Тема, реферир	[32]	[40], тест	Тема, реферировани	[14,23, 26, 29]	[9, 14, 23, 26, 32]	[19, 23]

	1973г., 1999г. Стамбульская и Найробийская. Латиноамериканские орг-и Unasur, Mercosur, Comunidad Andina и др.	Употребление союзов [8ч.]	из интернет источников, прессы [8ч.]	ование [4ч.]	[6ч.]	[2ч.]	е [2ч.]			
34	Тема №4: Европейский союз. История ЕС. Структура ЕС. Внутренняя и внешняя политика. Расширение ЕС.	Виногр [31, 27] Разряды союзов и их виды [8ч.]	Реферирование статей из интернет источников, прессы [8ч.]	[32] Тема, реферирование [6ч.]	[32] [4ч.]	[40], тест [4ч.]	Тема, реферирование [4ч.]	[4, 9, 14,23,26,37, 40]	[26, 29,31,32]	[19, 23]
120	Всего:	30	30	20	20	10				

Общее кол-во часов по теме	Название темы, раздела Название аспекта языка	Количество аудиторных часов						Материальное обеспечение	Литература	Форма контроля
		Грамматика	Реферирование	Устная речь	Чтение	Аудирование	КСР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	9	10
10	Тема №1: ОБСЕ (OSCE) и его задачи.	Виноградов [31, 27], с.	Реферирование статей из интернет	[32] Тема, реферирование	[32]			[14,23, 26, 29]	[9, 14, 23, 26, 32]	[21, 22]

		191-200; 234-237 Инфинитивные обороты [2ч.]	источников, прессы [4ч.]	[2ч.]	[2ч.]					
18	Тема №2: СНГ. История создания. Цели и задачи. Структура СНГ. Политическая и экономическая деятельность. Сотрудничество.	Виноградов [31, 27], с. 200-205; 237-240 [4ч.]	Реферирование статей из интернет источников, прессы [4ч.]	[32] Тема, реферирование [4ч.]	[32] [4ч.]	[40], тест [2ч.]		[14,23, 26, 29]	[9, 14, 23, 26, 32]	[21, 22]
12	Тема №3: Средства массовой информации и их роль в современном мире.	Виноградов [31, 27], с. 205-211; 240-245 Герундиальные обороты 2ч	Реферирование статей из интернет источников, прессы 4ч	[32] Тема, реферирование 2ч	[32] 2ч	[40], тест 2ч		[4, 9, 14,23,26,37, 40]	[26, 29,31,32]	[21, 22]
12	Тема №4: Деловая корреспонденция.	Виноградов [27],		[32] Тема,	[32]		Тема, рефери	[14,23, 26, 29]	[26, 29,31,32]	[21, 22]

		[32], с. 245-250 Повторение грамматического материала 2ч	Реферирование статей из интернет источников, прессы 4ч	реферирование 2ч	2ч	4	2ч			
52	Всего:	10	16	10	10	4	2			

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА ПО ДИСЦИПЛИНЕ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК — 2 (ИСПАНСКИЙ)
5-й курс (IX семестр) «Международные отношения»

Общее кол-во часов по теме	Название темы, раздела Название аспекта языка	Количество аудиторных часов						Материальное обеспечение	Литература	Форма контроля
		Грамматика	Реферирование	Устная речь	Чтение	Аудирование	КСР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
16	Тема №1: <i>Основные социальные проблемы:</i> Безработица. Наркотики, алкоголизм, табакокурение. Проблемы молодежи. Нелегальная иммиграция. Терроризм.	<i>Борисенко</i> [5], с. 112-116 <i>Патрушев</i> [9], с. 55-56, 77-78	[22] Реферирование статей из интернет источников,	[20,21] <i>Калустова</i> [7], с. 10-27 Тема, реферир	[20,21]	[19, 21] тест	Тема, реферирование	[17,18,22,23] аудио- и видео- запись	[5, 6, 7, 8, 9, 11, 13, 14, 15]	[1, 2, 3, 6, 7, 8, 10, 11]

		[4ч.]	прессы. [10ч.]	ование [4ч.]	[4ч.]	[4ч.]	[6ч.]			
16	Тема №2: Глобальные экологические проблемы и защита окружающей среды. Экологические проблемы Европы. Международное экологическое право. Киотский протокол.	Прямая и косвенная речь. Согласование времен. [4ч.]	[22] Реферирование статей из интернет источников, прессы[10ч.]	[20,21] Тема, реферирование [4ч.]	[20,21] [4ч.]	[19, 22] тест [4ч.]	Тема, реферирование [6ч.]	[17,18,19,22] аудио- и видео- запись	[2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 13, 14, 15, 16]	[4, 5, 6, 7, 8, 11]
14	Тема №3: Основные направления внешнеэкономической деятельности Беларуси и Латинской Америки. Торговые партнеры. Товарооборот. Импорт, экспорт.	<i>Дубл.</i> [6], с. 46-55 <i>Борисенко</i> [5], с. 117-128 [4ч.]	[22] Реферирование статей из интернет источников, прессы [10ч.]	[20,21] <i>Калустова</i> [7], с. 50-75 Тема, реферирование [4ч.]	[20,21] [4ч.]	[22] тест	Тема, аудирование [8ч.]	[17,18,22] аудио- и видео- запись	[5, 6, 7, 9, 11, 12, 14, 15,16]	[4, 5, 6, 7, 8, 9, 11]

					[6ч.]	[4ч.]				
16	Тема №4: Основные направления внешней политики Беларуси и страны изучаемого языка на современном этапе.	<i>Дубл.</i> [6], с. 56-80 <i>Борисенко</i> [5], с. 129-140 [4ч.]	[22] Реферирование статей из интернет источников, пресс. [10ч.]	[20,21] Тема, реферирование [4ч.]	[20,21] [6ч.]	[21] тест [4ч.]	Тема, реферирование [8ч.]	[17,22] аудио- и видео- запись	[5, 6, 7, 8, 9, 12, 13, 14, 15]	[3, 6, 7, 8, 9, 10, 11]
10	Тема №5: Глобализация. Проблема и решения.	<i>Дубл.</i> [6], с. 90-135, 146-155 <i>Борисенко</i> [5], с. 64-80 [4ч.]	[22] Реферирование статей из интернет источников, прессы [10ч.]	[20,21] Тема, реферирование [4ч.]	[20,21] [6ч.]	[22] тест [4ч.]	Тема, аудирование [6ч.]	[18,22] аудио- и видео- запись	[2,3,5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16]	[2, 4, 7, 8, 10, 11]
13	Тема № 6: Деловая корреспонденция.	20	50	20	26	20	34			
85	Всего:	10	18	20	12	12	13			

8. КОНТРОЛЬ ЗНАНИЙ

Виды контроля знаний:

- *Текущий контроль* осуществляется путем проверки письменных и устных домашних заданий на каждом занятии.
- *Промежуточный контроль* проводится путем ежемесячного выполнения письменных лексико-грамматических работ (для всех курсов) или реферирования аутентичных текстов (только для V–IX семестров).
- *Итоговый контроль* в виде зачета (II, IV, V, VII, IX семестры) и экзамена (I, III, VI, VIII семестры) и ГЭК.

УМК содержит банк контрольных работ и грамматических и лексических тестов для каждого курса (в электронном варианте).

Экзамен по испанскому языку на всех этапах обучения включает письменную и устную часть.

Экзаменационные требования:

1) для I–VI семестров:

- *Письменная часть:* аудирование (тест); лексико-грамматическая контрольная работа, включая перевод с русского на иностранный язык.
- *Устная часть:* работа с текстом (чтение, перевод отрывка со словарем, вопросы для 1-го года обучения, резюме для 2–3 г. обучения); беседа по изученной теме (или развить ситуацию по теме).

2) для VII–VIII семестров:

- *Письменная часть:* аудирование (тест или изложение); лексико-грамматическая контрольная работа, включая письменный перевод с русского на иностранный язык.
- *Устная часть:* реферирование иностранного текста общественно-политического характера на иностранном языке; перевод специализированного текста с иностранного языка на русский; беседа по изученной теме.

3) для IX семестра:

- *Письменная часть:* лексико-грамматический тест или контрольная работа, включая письменный перевод спецтекста с иностранного языка на русский (1000 п. зн.).
- *Устная часть:* реферирование иностранного текста общественно-политического характера на иностранном языке (1500–1700 п. зн.); перевод с листа специализированного текста с иностранного на русский (800–1000 зн.); беседа по изученной теме.

Образцы экзаменационных заданий для устного экзамена:

А) Основной лексико-грамматический курс:

Экзаменационное задание для 1 курса (I–IV семестры) МО 2-й язык:

- a. Leer el texto y traducir el fragmento indicado al ruso.
- b. Relatar el texto en español.
- c. Hablar del tema de conversaci3n № 1.

Б) Продвинутый этап:

Экзаменационное задание для 3 курса (V–VI семестры) МО 2-й язык:

1. Leer el texto y traducir el fragmento indicado al ruso;
2. Relatar el texto en español;
3. Hablar del tema de conversaci3n № 1.

В) Профессиональная подготовка:

Экзаменационное задание для 4 курса (VII–VIII семестры) МО 2-й язык:

1. Hacer el resumen del art3culo ruso en español;
2. Traducir el texto del español al ruso;
3. Tema de conversaci3n № 1.

Экзаменационное задание для 5 курса (IX семестры) МО 2-й язык:

1. Hacer el resumen del art3culo ruso en español.
2. Traducir el texto del español al ruso.
3. Tema de conversaci3n № 1.

Шкала оценок для контрольной работы или теста, взятых за 100 %:

Количество ошибок	Процентное соотношение	Выставляемый балл
0-2	100-98 %	10
3-4	97-96 %	9
5-10	95-90 %	8
11-20	89-80 %	7
21-30	79-70 %	6
31-40	69-60 %	5
41-50	59-50 %	4
51-80	49-20 %	3
81-90	19-10 %	2
91-99	9-1 %	1
100	0 %	0

*Оценки за каждый этап экзамена суммируются с рейтинговой оценкой за семестр и выводится средний балл за знания студента. Например: рейтинг за семестр – 7 б., письменная часть экзамена – 6 б., устный экзамен – 8 б. Итоговая оценка: 7+6+8